

**Zeitschrift:** Beiträge zur nordischen Philologie  
**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Skandinavische Studien  
**Band:** 68 (2021)

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Beiträge zur Nordischen Philologie

Herausgegeben von der Schweizerischen Gesellschaft  
für Skandinavische Studien

Die Schweizerische Gesellschaft für Skandinavische Studien (SGSS) gibt die Schriftenreihe „Beiträge zur Nordischen Philologie“ (BNPh) heraus. Es sind wissenschaftliche Untersuchungen aus dem gesamten Fachbereich Nordische Philologie/Skandinavistik. Die Untersuchungen befassen sich mit Studien zur Literatur-, Sprach- und Kulturwissenschaft der skandinavischen Länder Dänemark, Finnland, Färöer, Island, Norwegen und Schweden. Sie sind nicht nur auf die schweizerische Nordistik begrenzt. Es sind die Ergebnisse skandinavistischer Forschungsprojekte in Form von Tagungsbänden, Dissertationen, Habilitationsschriften und anderen Monographien, die dadurch allen Interessierten zugänglich gemacht werden sollen.

## Bisher sind erschienen:

Frühere Bände finden Sie unter:  
<http://narr.de>

### 34

Astrid Surmatz

#### **Pippi Langstrumpf als Paradigma**

Die deutsche Rezeption Astrid Lindgrens und ihr internationaler Kontext  
2001, 632 Seiten  
€[D] 78,-  
ISBN 978-3-7720-3097-0

### 35

Iris Ridder

#### **Der schwedische Markolf**

Studien zu Tradition und Funktion der frühen schwedischen Markolfüberlieferung  
2002, 276 Seiten  
€[D] 39,-  
ISBN 978-3-7720-3098-7

### 36

Barbara Sabel

#### **Der kontingente Text**

Zur schwedischen Poetik in der Frühen Neuzeit  
2003, 171 Seiten  
€[D] 32,90  
ISBN 978-3-7720-3099-4

### 37

Oskar Bandle, Jürg Glauser, Stefanie Würth (Hrsg.)

#### **Verschränkung der Kulturen**

Der Sprach- und Literatúraustausch zwischen Skandinavien und den deutschsprachigen Ländern  
2004, 600 Seiten  
€[D] 129,-  
ISBN 978-3-7720-8030-2

### 38

Silvia Müller

#### **Schwedische Privatprosa 1650–1710**

Sprach- und Textmuster von Frauen und Männern im Vergleich  
2005, 320 Seiten  
€[D] 44,-  
ISBN 978-3-7720-8035-7

### 39

Klaus Müller-Wille

#### **Schrift, Schreiben und Wissen**

Zu einer Theorie des Archivs in Texten von C.J.L. Almqvist  
2005, 522 Seiten  
€[D] 49,-  
ISBN 978-3-7720-8086-9

### 40

Jürg Glauser (Hrsg.)

#### **Balladen-Stimmen**

Vokalität als theoretisches und historisches Phänomen  
2011, 195 Seiten  
€[D] 39,-  
ISBN 978-3-7720-8173-6

### 41

Anna Katharina Richter

#### **Transmissionsgeschichten**

Untersuchungen zur dänischen und schwedischen Erzählprosa in der frühen Neuzeit  
2009, 337 Seiten  
€[D] 49,-  
ISBN 978-3-7720-8292-4

**42**

Jürg Glauser, Anna Katharina Richter (Hrsg.)

**Text – Reihe – Transmission**

Unfestigkeit als Phänomen skandinavischer  
Erzählprosa 1500–1800

2011, 320 Seiten

€[D] 49,-

ISBN 978-3-7720-8293-1

**43**

Lena Rohrbach

**Der tierische Blick**

Mensch-Tier-Relationen in der Sagaliteratur

2009, 394 Seiten

€[D] 49,-

ISBN 978-3-7720-8307-5

**44**

Andrea Hesse

**Zur Grammatikalisierung der Pseudokoordination**

im Norwegischen und in den anderen

skandinavischen Sprachen

2009, 264 Seiten

€[D] 39,-

ISBN 978-3-7720-8328-0

**45**

Jürg Glauser, Susanne Kramarz-Bein (Hrsg.)

**Rittersagas**

Übersetzung, Überlieferung, Transmission

2013, 288 Seiten

€[D] 39,-

ISBN 978-3-7720-8357-0

**46**

Klaus Müller-Wille (Hrsg.)

**Hans Christian Andersen und die Heterogenität der  
Moderne**

2009, 246 Seiten

€[D] 39,-

ISBN 978-3-7720-8351-8

**47**

Oskar Bandle

**Die Gliederung des Nordgermanischen**

Reprint der Erstauflage mit einer Einführung von Kurt  
Braunmüller

2011, 168 Seiten

€[D] 100,-

ISBN

**48**

Simone Ochsner Goldschmidt

**Wissensspuren**

Generierung, Ordnung und Inszenierung von Wissen  
in Erik Pontoppidans *Norges naturlige Historie*

1752/53

2011, 295 Seiten

€[D] 39,-

ISBN 978-3-7720-8439-3

**49**

Frederike Felcht

**Grenzüberschreitende Geschichten**

H. C. Andersens Texte aus globaler Perspektive

2013, 312 Seiten

€[D] 49,-

ISBN 978-3-7720-8487-4

**50**

Thomas Seiler (Hrsg.)

**Skandinavisch-iberoamerikanische**

**Kulturbeziehungen**

2013, 240 Seiten

€[D] 39,-

ISBN 978-3-7720-8480-5

**51**

Klaus Müller-Wille, Joachim Schiedermaier (Hrsg.)

**Wechselkurse des Vertrauens**

Zur Konzeptualisierung von Ökonomie und Vertrauen  
im nordischen Idealismus (1800–1870)

2013, 213 Seiten

€[D] 49,-

ISBN 978-3-7720-8478-2

**52**

Hendrik Lambertus

**Von monströsen Helden und heldenhaften Monstern**

Zur Darstellung und Funktion des Fremden in den

originalen Riddarasögur

2013, 260 Seiten

€[D] 49,-

ISBN 978-3-7720-8486-7

**53**

Alois Wolf

**Die Saga von der Njálsbrenna und die Frage nach  
dem Epos im europäischen Mittelalter**

2014, 128 Seiten

€[D] 39,-

ISBN 978-3-7720-8496-6

**54**

Walter Baumgartner

**Gibt es den Elch? – Fins elgen?**

Aufsätze 1969–2011 zur neueren skandinavischen  
Lyrik – Essays 1969–2011 om nyere skandinavisk

lyrikk

2014, 338 Seiten

€[D] 39,-

ISBN 978-3-7720-8540-6

**55**

Lukas Rösl

**Topographien der eddischen Mythen**

Eine Untersuchung zu den Raumnarrativen und den  
narrativen Räumen in der *Lieder-Edda* und der *Prosa-*

*Edda*

2015, 235 Seiten

€[D] 49,-

ISBN 978-3-7720-8552-9

56

Katharina Seidel

**Textvarianz und Textstabilität**

Studien zur Transmission der *Ívens saga*, *Erex saga* und *Parcevals saga*

2014, 248 Seiten

€[D] 59,-

ISBN 978-3-7720-8558-1

57

Laura Sonja Wamhoff

**Isländische Erinnerungskultur 1100–1300**

Altnordische Historiographie und kulturelles Gedächtnis

2016, 260 Seiten

€[D] 59,-

ISBN 978-3-7720-8585-7

58

Klaus Müller-Wille, Sophie Wenerscheid (Hrsg.)

**Kierkegaard und das Theater**

in Vorb., ca. 220 Seiten

€[D] 39,-

ISBN 978-3-7720-8621-2

59

Klaus Müller-Wille, Kate Heslop, Anna Katharina Richter, Lukas Rösli (Hrsg.)

**Skandinavische Schriftlandschaften**

Vänbok till Jürg Glauser

2017, 345 Seiten

€[D] 39,-

ISBN 978-3-7720-8628-1

60

Hans-Peter Naumann

**Metrische Runeninschriften in Skandinavien**

Einführung, Edition und Kommentare

2018, 488 Seiten

€[D] 69,-

ISBN 978-3-7720-8652-6

61

Petra Bäni Rigler

**Bilderbuch – Lesebuch – Künstlerbuch**

Elsa Beskows Ästhetik des Materiellen

2019, 304 Seiten

€[D] 39,-

ISBN 978-3-7720-8661-8

62

Kathrin Hubli

**Kunstprojekt (Mumin-)Buch**

Tove Janssons prozessuale Ästhetik und materielle Transmission

2019, 184 Seiten

€[D] 39,-

ISBN 978-3-7720-8655-7

63

Sandra Schneeberger

**Handeln mit Dichtung**

Literarische Performativität in der altisländischen *Prosa-Edda*

2020, 206 Seiten

€[D] 39,-

ISBN 978-3-7720-8672-4

64

Jürg Glauser (Hrsg.)

**50 Jahre Skandinavistik in der Schweiz**

Eine kurze Geschichte der Abteilungen für Nordische Philologie an der Universität Basel und der Universität Zürich 1968–2018

2019, 296 Seiten

€[D] 59,99

ISBN 978-3-7720-8679-3

65

Elena Brandenburg

**Karl der Große im Norden**

Rezeption französischer Heldenepik in den altostnordischen Handschriften

2019, 237 Seiten

€[D] 59,-

ISBN 978-3-7720-8680-9

66

Kevin Müller

**Schreiben und Lesen im Altisländischen**

Lexeme, syntagmatische Relationen und Konzepte in der *Jóns saga helga*, *Sturlunga saga* und *Laurentius saga biskups*

2020, 310 Seiten

€[D] 59,-

ISBN 978-3-7720-8694-6

67

Katharina Bock

**Philosemitische Schwärmereien. Jüdische Figuren in der dänischen Erzählliteratur des 19. Jahrhunderts**

2021, 264 Seiten

€[D] 78,-

ISBN 978-3-7720-8747-9

68

Massimiliano Bampi, Anna Katharina Richter (Hrsg.)

**Die dänischen Eufemiaviser und die Rezeption höfischer Kultur im spätmittelalterlichen Dänemark – *The Eufemiaviser and the Reception of Courtly Culture in Late Medieval Denmark***

2021, 216 Seiten

€[D] 39,-

ISBN 978-3-7720-8750-9

Das Buch präsentiert Texte, die ein einzigartiges Zeugnis kontinentaler höfischer Erzählkunst in der dänischen Literatur zwischen Spätmittelalter und Früher Neuzeit darstellen: die *Eufemiaviser* (Eufemia-Gedichte), die in der Zeit um 1470–1480 über französische und altschwedische Vorlagen ins Dänische übersetzt wurden. In der skandinavistischen Forschung wurden sie bisher kaum untersucht.

*This book presents texts which are a unique testimony in Danish literature between the Late Middle Ages and the Early Modern period: the so-called Eufemiaviser (Eufemia poems), courtly verse romances, translated into Danish via Old French and Old Swedish sources in the later part of the 15<sup>th</sup> century. These texts have hardly been studied in Scandinavian research so far.*

Prof. ass. Massimiliano Bampi lehrt Germanische Philologie an der Universität Ca'Foscari in Venedig.

Dr. Anna Katharina Richter ist Oberassistentin an der Abteilung für Skandinavistik am Deutschen Seminar der Universität Zürich.

## BEITRÄGE ZUR NORDISCHEN PHILOGIE

ISBN 978-3-7720-8750-9



9 783772 087509



narr  
ranck  
e,atte  
mpto